

Revue

C3 HEBDO

N ap batay
N ap travay
Pou bon bagay
Pou Ayiti



Sur son mur Facebook, le rédacteur de la revue C3 Hebdo Samuel Mésène a publié le flyer annonçant la sortie prochaine de son premier livre, « Tel fils ». Récit de l'intime et du social selon l'auteur, ce premier livre est attendu par ses amis et par ceux qui suivent de près le rédacteur web. Et on en parle dans ce numéro de C3 Hebdo.

Dans ce même numéro, retrouvez « Djamina et la Blanche ». Dans ce petit récit, Gary Victor nous montre, comme toujours, une héroïne grande et fière.

Enfin, nous aurons la chance de découvrir Nordjino Fortilus, un ami du Centre Culturel l'Amaranthe des Gonaïves, qui est une entité de C3 Éditions.

Bonne lecture, chers lecteurs et lectrices de C3 Hebdo !



A portrait of Samuel Mésène, a young Black man with short hair, smiling warmly. He is wearing a brown and black striped short-sleeved shirt. The background is a light-colored wall with a framed picture.

Quand **Samuel Mésène** fait la *baby shower* de « **Tel fils** »

Le lundi 21 novembre 2022, Samuel Mésène, 25 ans, rédacteur à C3 Hebdo, a annoncé la sortie prochaine de son premier livre. « J'ai le privilège et le plaisir de vous annoncer la sortie prochaine (vous saurez la date bientôt) de mon premier récit, "Tel fils", chez C3 Éditions. C'est un rêve qui va devenir réalité. En effet, dès mon plus jeune âge, j'ai été fasciné par les belles lettres. J'ai dévoré avec un appétit fou de grands et de petits livres en terme de volumes, tant dans la littérature haïtienne que dans la littérature étrangère. Et je crois qu'à un moment donné, je me suis dit que mon rêve, sinon le plus grand, c'est de devenir écrivain ». C'est de cette façon que le rédacteur web s'est adressé le 21 novembre 2022 sur son mur Facebook à ses amis.

Cette annonce a fait l'effet d'une bombe. En effet, nombreux sont ceux qui y ont réagi, *likant* et commentant le *post* du rédacteur de C3 Hebdo. Pour le poète haïtien Selmy Accilien, lauréat du Prix Amélie Murat 2022 pour *Un printemps qui finit à mes pieds* (Pont de l'Europe, 2022), c'est une « bonne nouvelle ! ». Et des commentaires du même genre, qui viennent d'amis et de ceux qui suivent de près le rédacteur web, sont nombreux.

Le *post* de Samuel Mésène a été accompagné de la fameuse affiche « Bientôt » de C3 Éditions. Dans celle-ci, on peut lire un extrait de l'œuvre à paraître : « Ma mère dit que l'inimitié entre mon père et moi a commencé alors que je n'avais pas encore un an. C'est un jour que je pleurais beaucoup, que je criais très fort à l'église,

en plein culte du dimanche. Je refusais de téter, maman ne savait quoi faire pour m'apaiser. Alors mon père, énervé, est venu me claquer une solide fessée, si solide que j'ai arrêté du même coup de crier. Depuis ce jour, mon père et moi ne sommes que lait et citron. »

D'après l'auteur, « *Tel fils* est un récit qui traite de l'intime et du social, et dans lequel trois voix (celle d'un fils, celle du père et celle de la mère) s'entrecroisent et explorent leurs liens familiaux et ceux avec la société ».

Né en 1997, Samuel Mésène se dit passionné de littérature(s). En tant que rédacteur web, il a publié de nombreuses chroniques littéraires pour le compte de *Rektili* (média en ligne) et de *C3 Hebdo* (revue hebdomadaire de C3 Éditions). *Tel fils*, dont il a annoncé la sortie pour « bientôt », sera son premier livre publié.

La Rédaction

3 EDITIONS
11 ans

*N ap batay
N ap travay
Pou bon bagay
Pou Ayiti*

BIENTÔT

Manno
sa vache et ses poèmes
yon vach ak kek poèm
TRADUCTION CROLE. MARIE EXAVIER

Gary VICTOR

Manno n'a pas d'argent pour faire publier son recueil de poèmes. Il ne possède pour tout bien qu'une vache. Un vrai casse-tête pour notre jeune paysan poète.

À partir de 7 ans

2 adresses
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

Disponible sur Google play

3 EDITIONS
11 ans

*N ap batay
N ap travay
Pou bon bagay
Pou Ayiti*

BIENTÔT

LE RÉALISTE MERVEILLEUX DU MARXISME HAÏTIEN

Yves Dorestal

Comme le disait Gérard Pierre-Charles à propos de la relation de fidélité de Jacques Stéphane Alexis à Jacques Roumain, Jacques Stéphane Alexis s'est montré digne de l'héritage de Roumain. Il appartient aux nouvelles générations d'accomplir le même acte envers Jacques Stéphane Alexis. Cet héritage est immense : il est intellectuel, théorique, idéologique, organisationnel, politique, littéraire. Il a élargi le marxisme haïtien en le mettant à l'école du marxisme mondial, c'est-à-dire du marxisme chinois (Mao Tse Toung), du marxisme vietnamien (Hô Chi Minh), du marxisme allemand (Anna Seghers, Bertolt Brecht, Ernst Thälmann), du marxisme italien (Antonio Gramsci), du marxisme russe (Plechanov, Lénine).

2 adresses
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

Disponible sur Google play

3 EDITIONS
11 ans

*N ap batay
N ap travay
Pou bon bagay
Pou Ayiti*

Cadeaux de Noël à prix réduit et de grande qualité 20% de réduction

Package Jacques Stéphane Alexis

Romancero aux étoiles	Compte Général Soleil	Lettre à mes amis peintres	LE MARXISME	MANIFESTE DU PARTI D'IDENTITÉ POPULAIRE (MIP)
Prix 1000 gdes Prix spécial 800 gdes	Prix 1000 gdes Prix spécial 800 gdes	Prix 500 gdes Prix spécial 400 gdes	Prix 800 gdes Prix spécial 600 gdes	Prix 750 gdes Prix spécial 640 gdes

2 adresses
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com
(+509) 3422-4471 / 4026-7362 / +1 305 438-6922

Disponible sur Google play

3 EDITIONS
11 ans

*N ap batay
N ap travay
Pou bon bagay
Pou Ayiti*

Soti 23 novanm pou rive 17 desanm 2022, depi 10è pou rive midi, vini achte liv a 100 goud sèlman

Termes et conditions applicables.

2 adresses
31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves
c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com
(+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438-6922

Disponible sur Google play



DJAMINA ET LA BLANCHE

On vit une grande jeep noire blindée s'arrêter devant la demeure de Djamina. Une femme, une Blanche, descendit du véhicule. Elle affichait un air de dédain.

— C'est là qu'habite cette Djamina ! s'étonna-t-elle.

Tout le monde s'était attroupé devant la maison de Djamina. Le père de la petite fille fit entrer la Blanche dans le salon. Djamina l'attendait, assise dans un grand fauteuil. La petite fille ne se leva même pas pour la saluer.

— On m'a dit que tu voulais me voir, dit Djamina.

La Blanche fut choquée. La petite fille la tutoyait.

— Djamina, dit-elle. On en a assez de toutes ces violences. Il faut en finir avec tout cela.

— Tu veux que ton chef de gang prenne le village. Pourquoi ?

— C'est de la haute politique, Djamina. Et puis tu n'as rien à voir avec ces gens... Que ce soient les bandits de Loray ou les gens de ton village. Regarde-les. Ils sont noirs, sales, laids. Ils sentent mauvais. Toi et moi, nous sommes d'une autre race. Je vous ai apporté, pour toi et ton père, un chèque de 500 000 \$ US. Tu auras un appartement sur la montagne. Tu auras aussi un visa pour toi et toute ta famille.

Elle tendit à Djamina le chèque.

— Tiens.

Djamina se leva pour venir prendre le chèque. La Blanche se dit que tout avait été assez facile.

— Voici ce que je fais de ton chèque, lui dit Djamina.

Elle le déchira devant la Blanche ahurie et elle envoya les morceaux à son visage.

— C'est toi qui es sale, laide et qui sent mauvais, lui lança Djamina.

La Blanche s'empressa de mettre du poison dans une main.

— Tu es quand même une grande Haïtienne. Puis-je te donner la main ?

Djamina éclata de rire.

— Va trouver ta sorcière. Dis-lui de te donner le contrepoison et vite...

La Blanche en rage s'empressa de partir.

— Une bombe sur ce village, ragea-t-elle. Une bombe sur ce village.

Gary Victor

La blague

**Maman, à quel âge
puis-je sortir et
revenir au moment
que je veux.
Maman: Même ton
père n'a pas atteint
cet âge 😂😂😂**



Amis du Centre Culturel l'Amaranthe

Nordjino Fortilus au royaume de l'Amaranthe

Nordjino Fortilus, 17 ans, est passionné de théâtre, de musique, de lecture et d'écriture. Élève de terminale au Collège Immaculée Conception des Gonaïves, il vient régulièrement au Centre Culturel l'Amaranthe (CCA), situé à quelques mètres de son école. La raison est qu'il considère l'Amaranthe comme un « royaume de l'art ».

En effet, le CCA représente tout un univers pour beaucoup de personnes. Situé au 90, rue Louverture, Gonaïves, il abrite la bibliothèque Dany Laferrrière,

laquelle est dotée de plus de 4 000 livres ; il héberge la succursale numéro 1 de C3 Éditions et la Salle Marc Exavier. Avec une capacité de 150 places, cette dernière accueille de nombreux événements littéraires, culturels et socio-éducatifs, tels que : conférences, ventes-signatures, ateliers de lecture, ateliers d'écriture, jeux de débats, jeux de questions-réponses, lectures scéniques, etc.

C'est donc normal que le jeune Fortilus se sente comme chez lui quand il se retrouve au Centre Culturel l'Amaranthe. Ce passionné de culture générale s'y épanouit en y exploitant les ressources riches et variées qu'il y trouve.

Pour lui, « le public gonaïvien devrait s'intéresser beaucoup plus aux choses de l'esprit ». Il encourage les jeunes de son âge à se faire amis des livres et des activités intellectuelles, ce à quoi le Centre Culturel l'Amaranthe peut aider considérablement. Nordjino Fortilus vous y attend.

Samuel Mésène



Bon à savoir

Pourquoi dire « Bon appétit » ce n'est pas vraiment poli ?

PODCAST — Dans une minute, vous saurez pourquoi dire « bon appétit », ce n'est vraiment pas poli.

L'expression « Bon appétit », du latin « appetitus » qui signifie « vif désir », serait née au XIII^e siècle, une époque où par superstition, on disait cela à un convive avant son repas. Des fois que par la suite, il s'étoufferait en mangeant, ou pire, avalerait un plat empoisonné. « Bon appétit », en gros, voulait dire « Bonne chance ! ».

Elle a été ensuite popularisée par Jean de La Fontaine dans une de ses fables, puis par Victor Hugo dans *Ruy Blas*. Plutôt stylée pour une expression qui nous laisse croire que souhaiter un bon appétit à son voisin de table c'est courtois et sympathique, y compris à l'étranger où ça fait chic de souhaiter « bon appétit ». Mais, la réalité, c'est que ce n'est pas poli.

Vous serez d'accord qu'à table, on évite de parler de tout ce qui touche à l'anatomie. Or l'appétit, selon le dictionnaire c'est « l'inclination liée à une fonction naturelle, ayant pour objet le bien-être de l'organisme ». En clair, souhaiter un « bon appétit » c'est souhaiter que tout se passe bien de l'entrée, la bouche, jusqu'à la sortie.

C'est donc vouloir, pour la personne que vous avez emmenée au restaurant pour la première fois, un bon déroulement gastrique et un bon transit intestinal. Donc si vous voulez quand même dire quelque chose de sympa et respectueux des bonnes manières, dites « bonne dégustation » ou « bon repas ».

Source : <https://www.rtl.fr/culture/culture-generale/pourquoi-dire-bon-appetit-ce-n-est-pas-vraiment-poli-7900199420>

Ceux qui font notre fierté

Né à Port-au-Prince, **Gary Victor** est l'un des auteurs les plus lus en Haïti. Agronome de formation, il a exercé le métier de journaliste pendant plusieurs années et occupé des postes importants dans la fonction publique haïtienne. Ses créations, teintées de merveilleux, explorent sans complaisance aucune le mal-être haïtien pour tenter de trouver le moyen de sortir du cycle de la misère et de la violence. Par ailleurs, Gary Victor est scénariste pour la radio, le cinéma et la télévision. Ses réflexions sur la société haïtienne ont fait couler encre et salives sur l'une des stations de radio de Port-au-Prince, et son feuilleton télévisé sur les mœurs de la petite bourgeoisie haïtienne a été adapté au cinéma.

Ses principales oeuvres, traduites d'ailleurs en plusieurs langues : *Sonson Pipirit : Un Octobre d'Elyaniz* (C3 Éditions); *À l'angle des rues parallèles* (C3 Éditions); *W ap konn Georges* (C3 Éditions); *Le cercle des époux fidèles*, et des livres jeunesse comme *Djamina : La corruption expliquée aux enfants*; *L'aventure de Kibou le vèvè* (À partir de 7 ans), tous parus chez C3 Éditions



**Même en ce temps de guerre
en Ukraine, les élèves vont à l'école.
Qu'en est-il de nos écoliers haïtiens ?**

Les activités de C3 Éditions



Cadeaux de Noël à prix réduit et de grande qualité : 20 % de réduction

Alors que l'année 2022 marche à grands pas vers sa fin, C3 Éditions vous a préparé des packages en cadeaux. En effet, la maison d'édition offre à ses clients non seulement une réduction de 20 % sur tous ses ouvrages littéraires, elle a classé pour eux les livres par collection. Par exemple, si vous êtes un grand lecteur de Jacques Stéphane Alexis, dont on fête par ailleurs le centenaire de naissance cette année, vous trouvez réunies en un seul lot toutes les œuvres de celui-ci, en tout cas celles qui sont disponibles sur les étagères de C3 Éditions. Il en est de même pour le critique littéraire franco-tunisien Yves Chemla ou des écrivains haïtiens comme Suzy Castor, Louis-Philippe Dalember, Marc Exavier, Michel Soukar, Gary Victor, etc. Profitez-en.



Le menu « Bientôt » : ou ce que C3 Éditions vous concocte

Le menu « Bientôt » de C3 Éditions est composé, comme son nom l'indique, des livres à paraître sous les presses desdites éditions. Pour cette fin d'année 2022 et celle à venir, des titres alléchants sont en route : *Le réaliste merveilleux du marxisme haïtien* de Yves Dorestal, *Jacques Stéphane Alexis ou le voyage vers la lune de la belle amour humaine* de Michel Séonnet, des essais sur l'auteur de *Compère Général Soleil* ; des textes de fiction, dont *Sur les traces de Man Bonne* de Milady Auguste, *Tel fils* de Samuel Mésène, *Bri kè de* Christ-Falin Oralus, *Manno, sa vache et ses poèmes* de Gary Victor.



Conférence de presse avec Michel Soukar sur « Haïti et la restauration de l'Indépendance dominicaine »

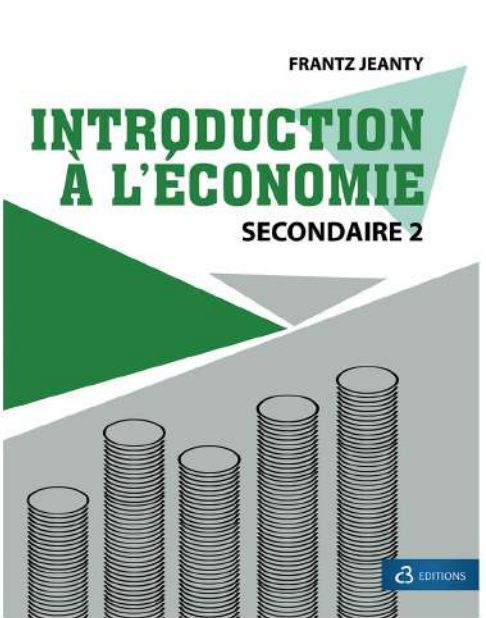
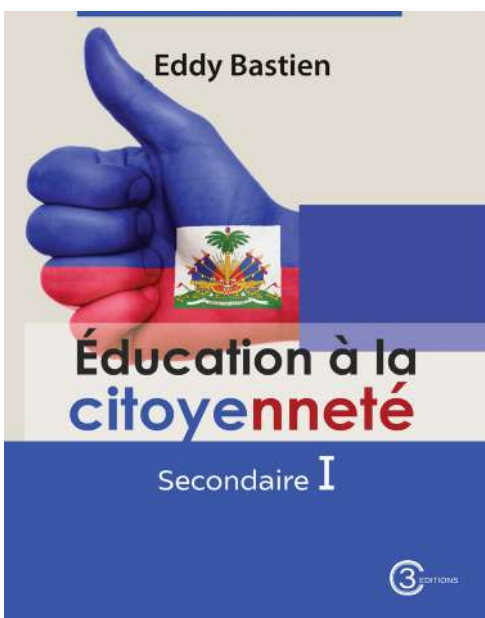
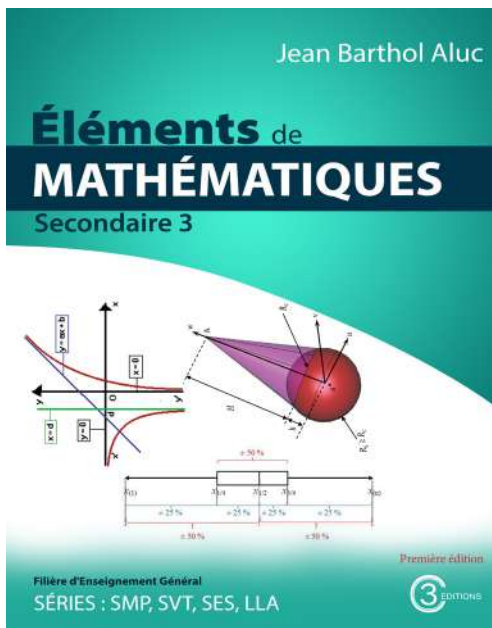
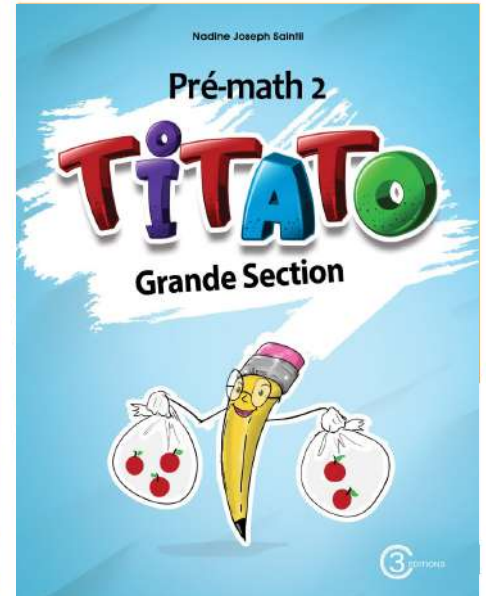
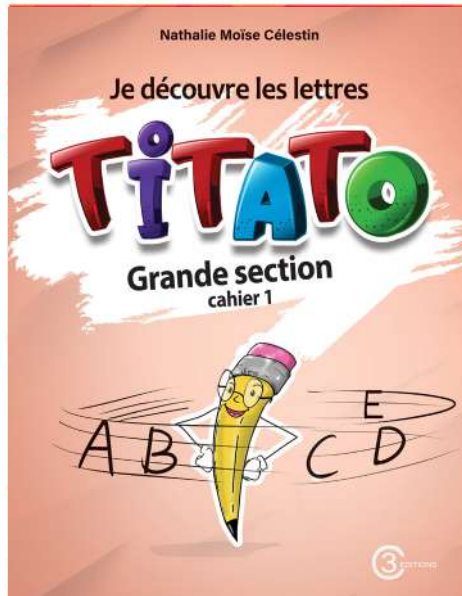
L'historien haïtien Michel Soukar vous invite à une conférence de presse, qui aura lieu le mardi 29 novembre 2022, à 10 h AM, à la salle de conférence Michel Soukar de C3 Éditions. Il y présentera « Haïti et la restauration de l'Indépendance dominicaine » (Collection « Textes retrouvés », C3 Éditions), de Pierre Eugène de Lespinasse, Jean Price-Mars et Agustín Ferrer Gutiérrez. La conférence sera relayée sur Zoom et sur tous les réseaux sociaux de C3 Éditions.



Spécial 100 gourdes

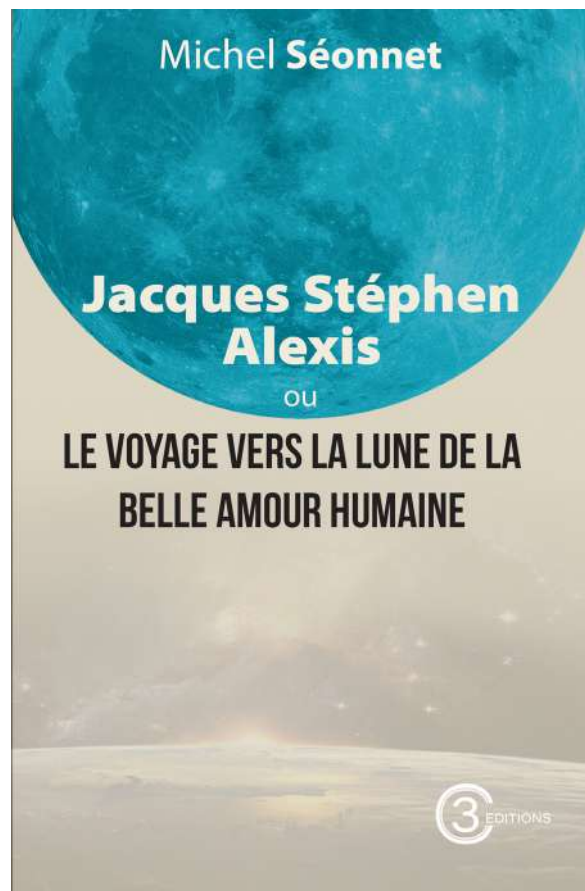
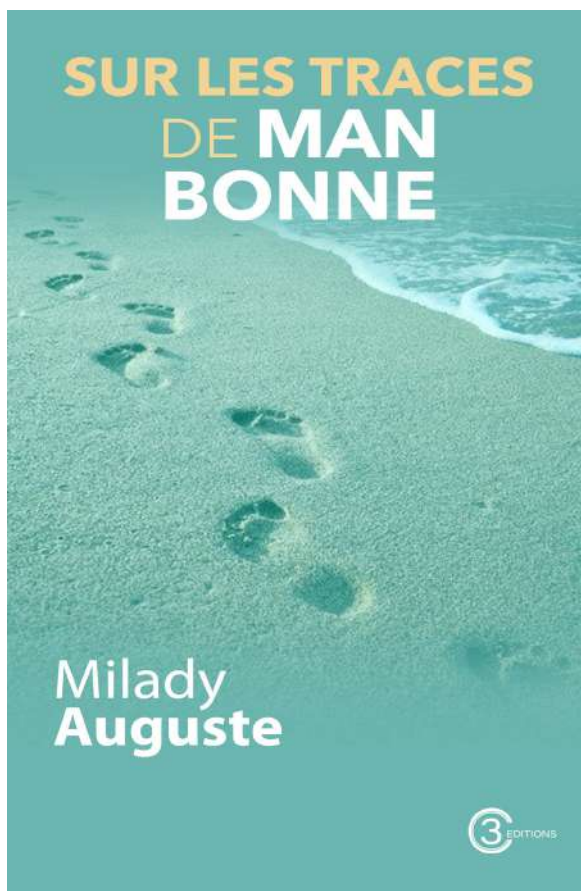
C3 Éditions et Nayou vous invitent à acheter, à partir de ce mercredi 23 novembre jusqu'au samedi 17 décembre 2022, entre 10 h et midi, quelques livres au prix spécial de 100 gourdes. Profitez-en.

Manuels scolaires 2022-2023





Bientôt



2 adresses

31, Delmas 31 / 90, rue Louverture, Gonaïves

c3editions.haiti@c3editions.com / www.c3editions.com / (+509) 3422-4471 / 4026-7562 / +1 305 438 6922